sancta captivita

tem iacob.

Sequentia sancti evangelii secundum Lucam.

In illo tempore: Exurgens maria abiit in montana cum festinatione in civitatem iude: et intravit in domum zacharie et salutavit elizabeth. Et factum est ut audivit salutationem marie elizabeth: exultavit in gaudio infans in utero eius. Et repleta est spiritu sancto elizabeth: et exclamavit voce magna et dixit. Benedicta tu inter mulieres: et benedictus fructus ventris tui. Et unde hoc mihi ut veniat mater domini mei ad me? Ecce enim ut facta est vox salutationis tue in auribus meis: exultavit in gaudio infans in utero meo. Et beata que credidisti: quoniam perficientur ea que dicta sunt tibi a domino. Et ait maria. Magnificat anima mea dominum. Et exultavit spiritus meus in deo salutari meo.

Muneribus offertorium. Deus tu convertens. Secreta.

Muneribus nostris quesumus domine precibusque susceptis: et celestibus nos munda mysteriis: et clementer exaudi. Communio.

Ecce dominus veniet et omnes sancti eius cum eo: et erit in die illa lux magna.

Tui nos domine sacramenti libatio sancta restauret: et a vetustate purgatos: in mysterium salutaris faciat transire consortium. Per.

Veni et. Sabbato officium.

Veni et ostende nobis faciem tuam domine qui sedes super cherubim et salvi erimus. Psalmus.

Qui regis israel intende qui deducis velut ovem ioseph.

Deus. Oratio.

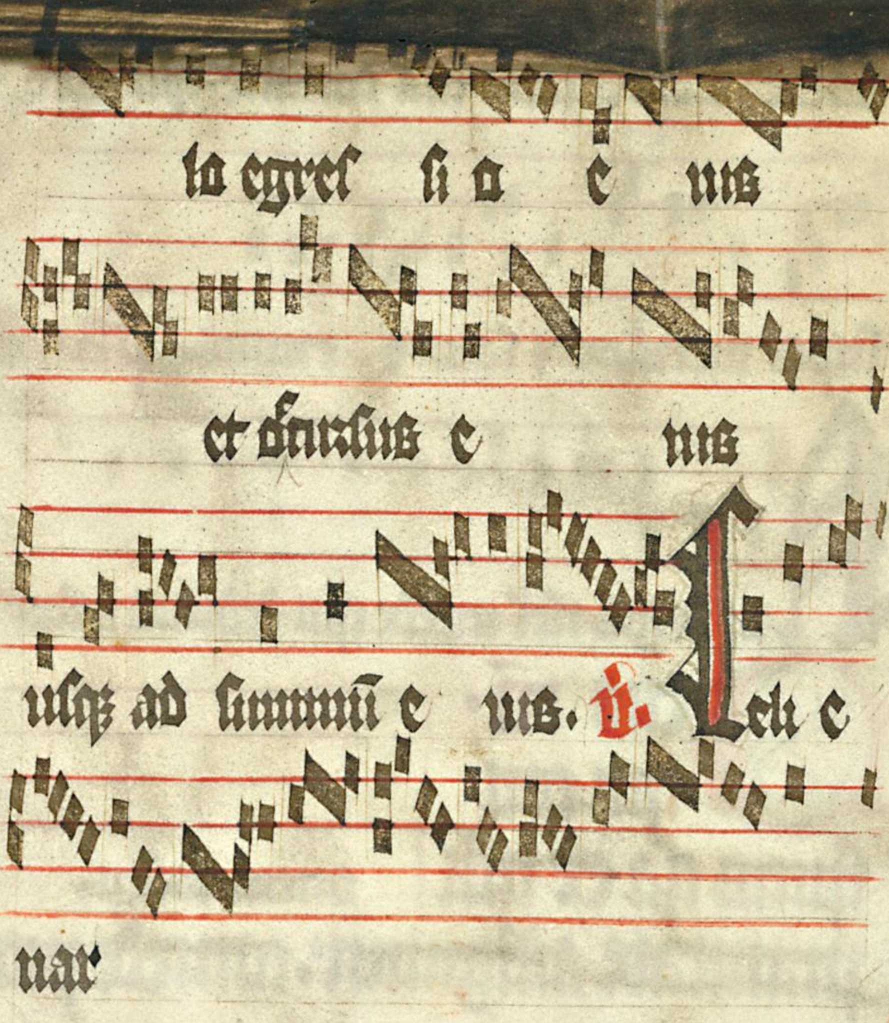
Deus qui conspicis quia ex nostra pravitate affligimur: concede pro

Finland 1607 N:o 7

...unius: ut ex tua visitatione consolemur. Per. Lc. Ysaie prophete.

In diebus illis: Clamabunt egyptii ad dominum a facie tribulantis: et mittet eis salvatorem et propugnatorem: qui liberet eos. Et cognoscetur dominus ab egypto: et cognoscent egyptii dominum in die illa. Et colent eum in hostiis et muneribus: et vota vovebunt domino et solvent. Et percutiet dominus egyptum plaga: et sanabit eam. Et revertentur ad dominum et placabitur eis. Et sanabit eos dominus deus noster.

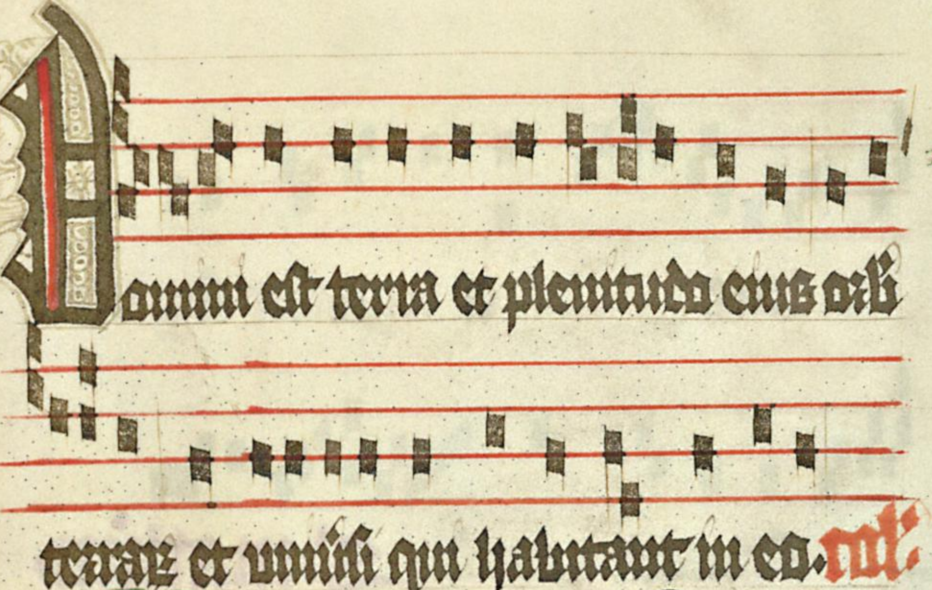
Graduale. A summo celo



Oremus. Oratio.

Concede quesumus omnipotens deus ut qui sub peccati iugo ex vetusta servitute deprimimur: expectata unigeniti tui nova nativitate liberemur. Qui tecum. Lc. Ysaie prophete.

Hec dicit dominus deus: Letabitur deserta et invia: et exultabit solitudo et florebit quasi lilium. Germinans germinabit: et exultabit letabunda et laudans. Gloria libani data est ei: decor carmeli et saron. Ipsi videbunt gloriam domini: et decorem dei nostri. Confortate manus dissolutas: et genua debilia roborate. Dicite pusillanimes confortamini:



coll.

Deus qui nos redemptionis nostre annua expectatione letificas: presta quesumus ut unigenitum tuum quem redemptorem nostrum leti suscipimus: venientem quoque iudicem securi videamus. Dominum.

l. ysaie prophete.

Hec dicit dominus deus. Propter syon non tacebo: et propter iherusalem non quiescam. donec egrediatur ut splendor iustus eius: et salvator eius ut lampas accendatur. Et videbunt gentes iustum tuum: et cuncti reges inclitum tuum. Et vocabitur tibi nomen novum: quod os domini nominavit. Et eris corona glorie in manu domini: et dyadema regni in manu dei tui. Non vocaberis ultra derelicta: et terra tua non vocabitur amplius desolata. Sed vocaberis voluntas mea in ea: et terra tua inhabitabitur. quia complacuit

meinen Jesum lass ich nicht.

domino in te.

Ad romanos.

Fratres. Paulus servus ihesu christi. vocatus apostolus segregatus in ewangelium dei: quod ante promiserat per prophetas suos in scripturis sanctis de filio suo qui factus est ei ex semine david secundum carnem. Qui predestinatus est filius dei in virtute secundum spiritum sanctificationis: ex resurrectione mortuorum ihesu christi domini nostri. Per quem accepimus graciam et apostolatum: ad obediendum fidei in omnibus gentibus pro nomine eius. In quibus estis et vos vocati ihesu christi domini nostri.

grad.

nus. ℣. Qui regis israel inten

de

qui deducis velut ovē io

seph qui sedes sup

cherubyn ap pa re

coram effraym

benyamyn et manasse.

Alleluya ℣.

Crastina di e deleb tur iniqui

tas terre et regnabit sup nos

salvator mundi. S. mathye.

In ill. Cū esset desponsata m̄r ihū maria ioseph: antequā convenirent inventa est in utō habens de spū scō. Joseph aūt vir eius cū esset iustus et nollet eam traducere: voluit occulte dimittere eam. Hec aūt eo cogitante: ecce angls dñi in sōpnis apparuit ei dicens. Joseph fili david: noli timere accipe mariā coniugē tuā. Quod eñ in ea natū est: de spū scō est. Pariet autē filiū: et vocabis nomen eius ihm̄. Ipse eñ salvū faciet pplm̄ suū a peccatis eorum. offer.

Tol lite por

tas principes ve stras et eleva

mini por te eterna

1608 No. 17

z ex parte prophetamus. Cum autem venerit quod perfectum est: evacuabitur quod ex parte est. Cum essem parvulus loquebar ut parvulus: sapiebam ut parvulus cogitabam ut parvulus. Quando autem factus sum vir: evacuavi que erant parvuli. Videmus nunc per speculum in enigmate: tunc autem facie ad faciem. Nunc cognosco ex parte: tunc autem cognoscam sicut et cognitus sum. Nunc autem manent: fides. spes. caritas. tria hec. Maior autem horum est caritas. Gr. Tu es de us

qui fa cis mirabi lia so

lus no tam feci

sti in gen tibus vir tu

tem tu am. V. Liberasti

sti in brachio tuo po

pu lum tu

um filios israel

et ioseph.

Tractus. Iubila te deo omnis

omnis terra servi te

domino in leti

cia. V. Intrate in conspectu e ius in

exul ta ti o ne. V. Scitote

quod dominus ip- [illegible]

I- us [illegible]

nos et nos ip- si nos

[illegible]

[illegible] sumabuntur oīa que scripta sūt per pphetas de filio hominis. Tradetur enī gentibus ⁊ illudetur: ⁊ flagellabitur. ⁊ cōspuetur. Et postquā flagellaverint occident eū: ⁊ die tercia resurget. Et ipsi horū nichil intellexerūt. Erat aūt v̄bū istud absconditum ab eis:

⁊ nō itelligebāt que dicebantur. Factū est aūt cū appropinquaret [illegible] iericho: cecus quidam sedebat secus viā mendicās. Et cū audiret turbā ptereuntē: interrogabat quid hoc esset. Dixerūt autem ei quod ihesus nazarenus transiret. Et clamabat dicēs: Ihesu fili david miserere mei. Et qui preibant increpabant eū ut taceret. [illegible]

Et oīs plebs ut vi- dit dedit laudē deo. Off. Benedictus

es domine doce me iusti- ficatio- nes

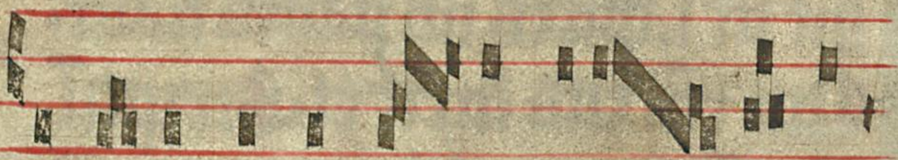
tu- as in labiis me- is pnūcia-

S. mathei

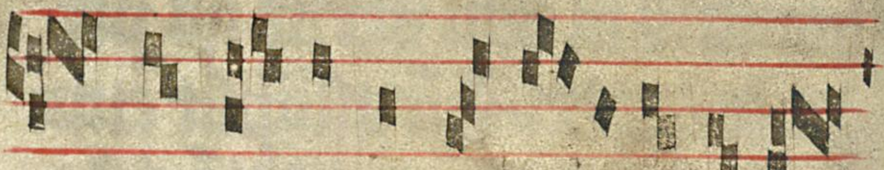
In ill'. Ductus est ihesus in desertum a spiritu ut temptaretur a dyabolo. Et cum ieiunasset quadraginta diebus et quadraginta noctibus: postea esuriit. Et accedens temptator: dixit ei. Si filius dei es: dic ut lapides isti panes fiant. Qui respondens dixit ei. Scriptum est enim. Non in solo pane uiuit homo: sed in omni uerbo quod procedit de ore dei. Tunc assumpsit eum dyabolus in sanctam ciuitatem: et sta

[stat]uit eum supra pynnaculum templi. et
dixit ei. Si filius dei es: mitte te
deorsum. Scriptum est enim. Quia
angelis suis mandavit de te: et in
manibus tollent te ne forte offen
das ad lapidem pedem tuum. Ait
illi Jhesus rursum. Scriptum est:
Non temptabis dominum deum tuum. Itere
assumpsit eum dyabolus in montem
excelsum valde: et ostendit ei omnia
regna mundi et gloriam eorum. et dixit
Hec omnia dabo tibi: si cadens
adoraveris me. Tunc dixit ei Jhesus.
Vade sathanas. Scriptum est enim.
Dominum deum tuum adorabis: et illi so
[illegible]
[illegible]
bant ei. Credo. Offertorium.

S capulis suis obumbrabit tibi



dominus et sub pennis eius sperabis



bis scu to circumda bit te ve

Sacrificium Se[creta]
domine quadragesimalis
ritas eius. lis initii sollempniter
immolamus te domine deprecantes. ut
cum epularum restrictione carnalium:
a noxiis quoque voluptatibus tem
peremur.

Co[mmunio].

S capulis su is obumbra

bit ti bi et sub pennis eius spe ra

bis scu to circumda bit

[illegible]

te veritas e ius. Ista sancta restau
ret. et a vetustate nostra purgatos:
in misterium salutaris faciat trans
ire consortium. Feria ii. Officium.

S icut o culi servorum in ma

nibus domino rum su o rum.

in domino lauda bo sermonem

in deo spera vi non time bo

quid fa ci at mi chi ho mo.

Miserere mei deus quoniam conculcavit

me homo tota die impugnans tribulavit me.

Cordibus nostris quaesumus domine **Coll.**
gratiam tuam benignus infun-
de. ut sicut ab escis carnalibus ab-
stinemus: ita quoque sensus nostros
a noxiis retrahamus excessibus.

In diebus illis: Naaman **L. iiii regum**
princeps militiae regis Syriae: erat
vir magnus apud dominum suum et
honoratus. Per illum enim dedit dominus
salutem Syriae. Erat autem vir fortis et
dives: sed leprosus. Porro de Syri-
a egressi fuerant latrunculi. et capti-
vam duxerant de terra Israel puellam
parvulam. quae erat in obsequio
uxoris Naaman. quae ait ad do-
minam suam. Utinam fuisset dominus me-
us ad prophetam qui est in Sama-
ria: profecto curasset eum a lepra quam
habet. Ingressus itaque est Naaman
ad dominum suum: et nuntiavit ei dicens.
Sic et sic locuta est puella de Israel.
Dixitque ei rex Syriae. Vade: et te
mittam litteras ad regem Israel.
Qui cum profectus esset. et tulisset se-
cum decem talenta argenti. et sex mi-
lia aureos. et decem mutatoria ves-
timentorum. detulit litteras ad regem
Israel in haec verba. Cum acceperis e-
pistolam hanc: scito quod miserim
ad te Naaman servum meum. ut
cures eum a lepra sua. Cumque le-
gisset rex Israel litteras: scidit ves-
timenta sua et ait. Numquid deus sum
ut occidere possim et vivificare:
quia iste misit ad me ut curem ho-
minem a lepra sua. Animadver-
tite et videte quod occasiones quae-
rat adversum me. Quod cum audisset
Heliseus vir dei: scidisse videli-

rex [illegible]
ad eum [illegible] vestimenta
[illegible] ad me et sci-
[illegible] in israel. Venit
ergo naaman [illegible] et cur-
ribus: et stetit ad hostium domus
helysei. Misitque ad eum helyseus
nuncium dicens. Vade et lavare
septies in iordane et recipiet
sanitatem caro ~~tua~~ tua atque mun-
daberis. Iratus naaman rece-
debat dicens. Putabam quod egrede-
retur ad me foras: et stans invo-
caret nomen domini dei sui: et tange-
ret manu sua locum lepre: et cura-
ret me. Numquid non meliores sunt
abana et pharphar fluvii da-
masci omnibus aquis israel: ut laver
in eis et munder? Cum ergo ver-
tisset se et abiret indignans: ac-
cesserunt servi sui ad eum et locuti
sunt ei. Pater et si rem grandem
dixisset tibi propheta: certe facere
debueras. Quanto magis quia
nunc dixit tibi: lavare et munda-
beris. Descendit et lavit in ior-
dane septies iuxta sermonem viri

dei. et restituta est caro eius si-
cut caro pueri parvuli: et mundatus
est a lepra. Reversusque ad virum
dei cum universo comitatu suo ve-
nit et stetit coram eo et ait. Vere scio
quod non sit deus alius in universa ter-
ra: nisi tantum
dominus deus is-
rael. grad. Deus vitam me-

1608
N° 20

mam conculcauit me hu

mo tota die ebel

lans ... in ... ... lum ... ...

me Sm lucam.

In illo tempore. Dixerunt pharisei ad ihesum.
Quanta audiuimus facta in caphar
naum fac et hic in patria tua. Et ait.
[illegible]
[illegible] ... ... accepta
est in patria sua. In veritate dico vobis. Mul
te vidue erant in iudea in diebus
helye quando clausum est celum annis
tribus et mensibus sex. cum facta esset
fames valida et magna in omni
terra. et ad nullam earum missus
est helyas nisi in sarepta sydonie
ad mulierem viduam. Et multi lepro
si erant in israel sub helyseo propheta.
et nemo eorum mundatus est nisi naaman

syrus. Et repleti sunt omnes in sy
nagoga ira hec audientes. et
surrexerunt et eiecerunt illum extra
ciuitatem et duxerunt illum usque ad
supercilium montis super quem ciuitas
eorum erat edificata. ut precipitarent
eum. Ipse autem transiens per medi
um illorum ibat. Offertorium.

Exau ... de us oratio nem
me am et ne despexe ris de
precatio nem me. am. intende
in me et exau

Communio. Sequentia.
quod tibi domine ur
di me. seruitutis offi
cium. tuum salutare nobis pre
Alleluia
Aius dalut ex syon
sta
tum
tm

1608

[illegible]

salutare israel cum averterit dominus captivitatem plebis sue exultabit iacob et letabitur israel.

Presta quesumus omnipotens et misericors deus ut que ore sumpsimus pura mente capiamus. Per. Super populum.

Subveniat nobis domine misericordia tua ut ab imminentibus peccatorum nostrorum periculis te mereamur protegente eripi: te liberante salvari.

Feria iii.

Ego clamavi quoniam exaudisti me deus inclina aurem tuam et exaudi verba mea. Custodi me domine ut pupillam oculi sub umbra alarum tuarum protege me. Ps. Exaudi domine iusticiam meam intende deprecationem meam.

Or. Exaudi nos omnipotens et misericors deus: et continentie salutaris propitius nobis dona remedia. Per.

In diebus illis. Lectio libri regum.

Mulier quedam clamabat ad heliseum prophetam dicens. Servus tuus vir meus mortuus est: et tu nosti quia servus tuus fuit timens deum. Et ecce creditor venit: ut tollat

F. xi

tes discipuli eius: dixerunt ei. Scis quia pharisaei audito hoc verbo scandalizati sunt? At ille respondens ait. Omnis plantatio quam non plantavit pater meus caelestis eradicabitur. Sinite eos: caeci sunt: duces caecorum. Caecus autem si caecum ducatum praestet: ambo in foveam cadunt. Respondens autem petrus dixit ei. Edissere nobis parabolam istam. At ille dixit. Adhuc et vos sine intellectu estis? Non intelligitis quia omne quod in os intrat in ventrem vadit: et in secessum emittitur. Quae autem procedunt de ore de corde exeunt: et ea coinquinant hominem. De corde enim exeunt cogitationes malae. homicidia. adulteria. fornicationes. furta. falsa testimonia. blasphemiae. Non lotis autem manibus manducare non coinquinat hominem. Off. Domine

fac me cum misericordi-

am tuam propter nomen tu-

um quia suavis est misericor-

dia tu-a. Suscipe quaesumus Secr. domine preces populi tui cum oblationibus hostiarum: et tua mysteria celebrantes: ab omnibus defende periculis.

Notas mihi fecisti vias vitae, Com.

adimplebis me laetitia cum vultu tuo.

Sanctificet nos quaesumus Post co. domine qua pasti sumus mensa caelestis: et a cunctis erroribus expiatos supernis promissionibus reddat acceptos. Sup. populum. Concede quaesumus omnipotens deus ut qui protectionis tuae gratiam quaerimus:

Bertill Hindrichsons Rekningh

[illegible]

Anno 1608

Finland
1608
N° 15

liberati a malis omnibus secura ti
bi mente serviamus. Feria vi.

Salus populi ego
sum dicit dominus de quacumque tribulatione clama
verint ad me exaudiam e
os et ero illorum dominus
in perpetuum. Attendi
te popule meus legem meam inclinate aurem vestram
Concede. Coll.
Quaesumus omnipotens deus
ut ieiuniorum nobis
sancta devotio et purificationem tri

buat: et maiestati tuae nos reddat
acceptos. Per. Lectio Jeremiae prophetae.
In diebus illis: factum est verbum dñi ad
me dicens. Sta in porta domus
dñi: et praedica ibi verbum istud et dic. Au
dite verbum dñi omnis iuda qui in
gredimini per portas has: ut ado
retis dñm. Haec dicit dñs
exercituum deus israel. Bonas
facite vias vestras et studia vestra et
habitabo vobiscum in loco isto:
et nolite confidere in verbis mendacii
dicentes. Templum dñi templum dñi:
templum dñi est. Quoniam si bene direxeri
tis vias vestras et studia vestra: si feci
tis iudicium inter virum et proximum eius:
advenae et pupillo et viduae
feceritis calumniam: nec sanguinem
innocentem effuderitis in loco hoc: et
post deos alienos non ambula
veritis in malum vobis metipsis:
habitabo vobiscum in loco isto in
terra quam dedi patribus vestris a saeculo et
usque in saeculum. Dicit dñs omnipotens. Gr.

P ri li on in um ute

S. iohem.

In illo tempore. Dixit ihesus turbis iudeorum.
Operamini non cibum qui perit: sed
qui permanet in vitam eternam quem
filius hominis dabit vobis.
Hunc ergo pater signavit deus.
Dixerunt ergo ad eum. Quid fa-
ciemus ut operemur opera dei?
Respondens ihesus dixit eis. Hoc
est opus ut credatis in eum
quem misit ille. Dixerunt ergo ei.
Quod ergo tu facis signum: ut
videamus et credamus tibi?
Quid operaris? Patres nostri man-
ducaverunt manna in deserto. Si-
cut scriptum est. Panem de celo de-
dit eis manducare. Dixit ergo
eis ihesus. Amen amen dico vo-
bis. non moyses dedit vobis
[illegible]
[illegible] Panis
enim dei est qui de celo descendit:
et dat vitam mundo. Dixerunt
ergo ad eum. Domine semper da nobis
panem hunc. Dixit autem eis ihesus.
Ego sum panis vite. Qui ve-
nit ad me non esuriet: et qui cre-
dit in me non sitiet umquam. Off.

Årlige Räkningar öffr
Lagnes och Ingall Sochner
Ahr 1610
Ifrån ...

in me dia tribula cio nis in
iustita lus me
domi ne et sup i mmi
cum meo rum meo rum
exten des ma
[illegible]
nu se at dextera tu
Deus nimis Secreta
gre voce descendit ut ad
iustitia tua purgatis sen
sibus accedamus presta qs.
ut in eius tractatione sollemp
niter honoranda: competens

deferamus obsequium. Post com.
Tu mandasti mandata tua custodi
ri nimis utinam dirigantur vi
e mee ad custodiendas iustifican
o nes tu as.
Sacramenti tui domine post com.
veneranda perceptio & iustifi
[illegible]
[illegible]
amatis ... amplificet . &
tius semp faciat beatius man
dans. Per Feria. sexta. offi.
Fac mecum domine signum
in bono ut videant qui me oderunt

in templum. Et omnis populus venit ad
eum: et sedens docebat eos. Addu
cunt ergo scribe et pharisei mulie
rem deprehensam in adulterio: et
statuerunt eam in medio et dixerunt
ei. Magister: hec mulier modo
deprehensa est in adulterio. In lege
autem moyses mandavit nobis
huiusmodi lapidare. Tu ergo
quid dicis? Hec autem dicebant temp
tantes eum: ut possent accusare
eum. Ihesus autem inclinavit se deor
sum: digito scribebat in terram.
Cum autem perseverarent interro
gantes eum: erexit se et dixit
eis. Qui sine peccato est vestrum
primus in illam lapidem mittat.
Et iterum se inclinans scribebat in
terram. Audientes autem unus post
unum exibant: incipientes a seni
oribus. Et remansit ihesus solus:
et mulier in medio stans. Erigens
autem se ihesus: dixit illi. Mulier u
bi sunt qui te accusabant? nemo
te condempnavit? Que dixit. Nemo
domine. Dixit autem ihesus. Nec
ego te condempnabo. Vade et iam

plius noli peccare. Offertorium

Gressus meos di ri ge se cundum e

lo quium tu um ut non dominetur omnis

iniustitia domine. Secreta

Concede quesumus omnipotens deus ut hu
ius sacrificii munus oblatum fra
gilitatem nostram ab omni malo pur
get semper et muniat. Communio

Nemo te condempnavit mulier

nemo domine nec ego te condempnabo

iam amplius noli peccare.
[illegible]

Richmond 1608 n° 21 17

Richmond Hospitall For 5½ floor (?) anno 1608 · B · 0 · 9

bra numeremur: cuius corpori communicamus et sanguini. Qui tecum. Super populum.

Pretende domine fidelibus tuis dexteram celestis auxilii: ut te toto corde perquirant: et que digne postulant consequi mereantur. Per dominum. Dominica iiii in medio xl. officium.

Letare iherusalem et conventum facite omnes qui diligitis eam gaudete cum leticia qui in tristicia fuistis ut exultetis et satiemini ab uberibus consolationis vestre. Ps. Letatus sum in his que dicta sunt mihi in domum domini ibimus.

Concede quesumus omnipotens deus: ut qui ex merito nostre actionis affligimur: tue gratie consolatione respiremus. Per dominum. Ad galatas.

Fratres. Scriptum est quoniam abraham duos filios habuit. Unum de ancilla: et unum de libera. Sed qui de ancilla: secundum carnem natus est. Qui autem de libera: per repromissionem. Que sunt per allegoriam dicta. Unum quidem in monte syna in servitutem generans: que est agar. Syna enim mons est in arabia: qui coniunctus est ei que nunc est iherusalem: et servit cum filiis suis. Illa autem que sursum est iherusalem libera est: que est mater nostra. Scriptum est enim: Letare sterilis que non paris: erumpe et clama que non parturis: quia multi filii deserte magis

...a eius que ... mater nostra. Nos
autem fratres secundum ysaac promissionis
filii sumus. Sed quomodo tunc qui
secundum carnem natus fuerat persequebatur
eum qui secundum spiritum ita et nunc.
Sed quid dicit scriptura? Eice ...
... et filium eius: non enim heres
erit filius ancille cum filio libere.
Itaque fratres iam non sumus ancille
filii: sed libere. Qua
libertate christus nos
liberavit.

Finland
1610
N:o 2

ex hac nunc et us-

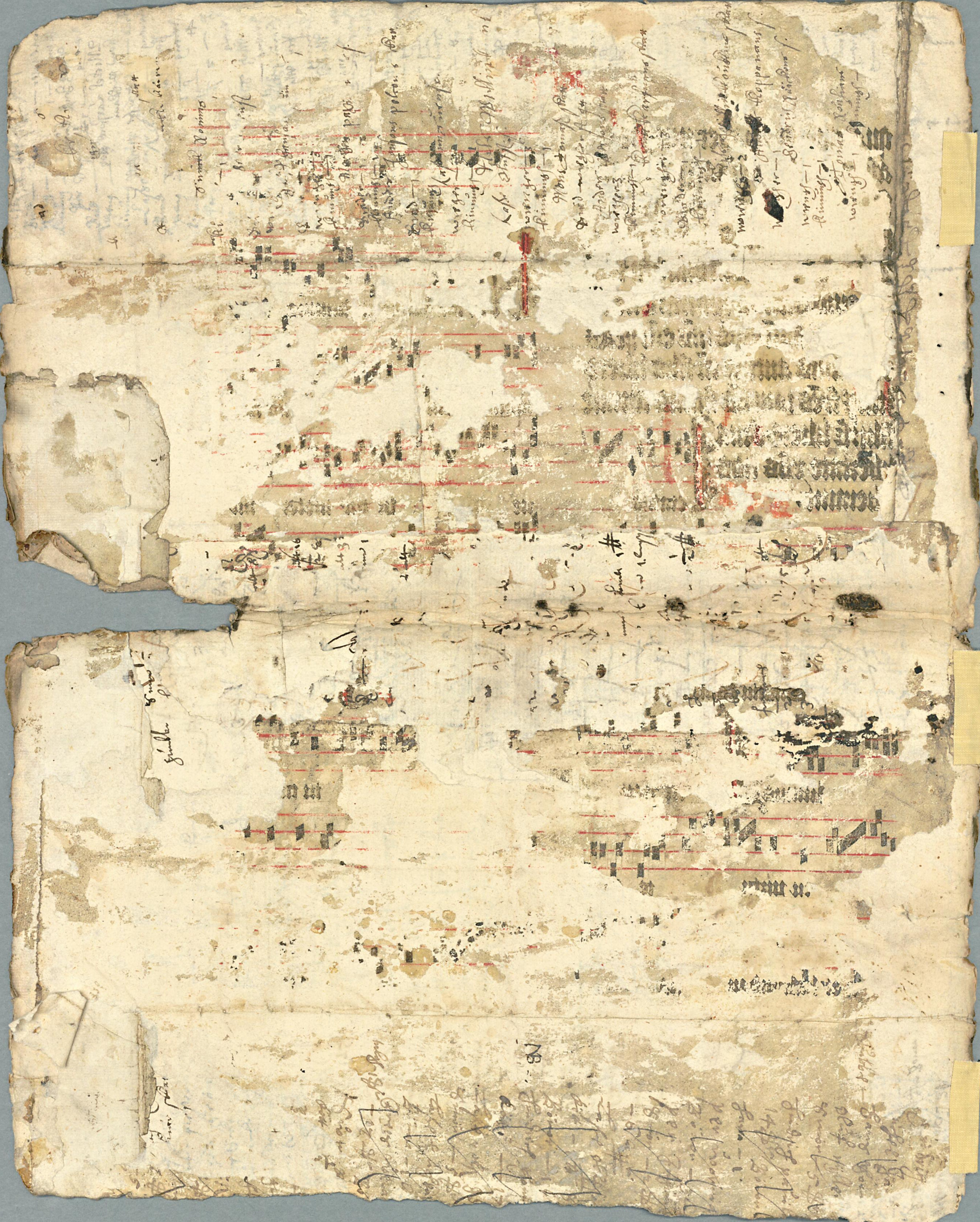
que in seculum. Sm̄ iohem̄

I. ill. Abiit ihūs transmare gali-
lee: qđ est tyberiadis. Et seque-
batur eū multitudo magna: q̄
videbāt signa que faciebat: su-
per hiis qui infirmabantur.
Subiit ergo in montē ihūs: et i-
bi sedebat cū discipulis suis. E-
rat autē proximū pascha dies fes-
[illegible]
multitudo maxima venit ad e-
um: dicit ad philippū. Unde e-
mem panes ut manducent hii?
Hoc autē dicebat temptans eū:
ipse autē sciebat quid esset fac-
turus. Respondit ei philippus. Du-
centorū denariorū panes nō suf-
ficiūt eis: ut unusquisque modi-
cum quid accipiat. Dicit ei vn⁹
ex discipulis eius: andreas fr̄
symonis petri. Est puer vnus
hic qui habet quinque panes or-
deaceos et duos pisces: sz hec
quid sūt inť tantos? Dixit er-
go ihūs. Facite hoīes discūbe-
re. Erat autē multū feni in loco. Di-
scubuerūt ergo viri numero q̄si
quinque milia. Accepit ergo ihūs
panes: et cū grās egisset distri-
buit discūbentibus: similiter
ex piscibus: quātū volebant.
Ut autē impleti sunt: dixit disci-
pulis suis. Colligite que super-
auerūt fragmenta: ne pereant.
Collegerunt ergo et impleuerunt
[illegible]
que superfuerunt hiis qui manducaue-
rant. Illi ergo homines cū vidis-
sent quod ihūs fecerat signū: di-
cebant. Quia hic est vere
pp̄ha qui venturus est in mundū.

Laudate dominum [illegible]

e psallite nomini eius [illegible]

10.
paper
attachment



mam suavis est omnium a quecumque vo
luit fecit in celo et in ter

Sacrificiis presen Secr.
tibus domine quesumus intende placatus:
ut et devotioni nostre proficiant ra.
et saluti. Per do-
minum. Jherusalem que edificatur
ut civitas cuius participatio eius in id
ipsum illuc enim ascenderunt tribus tribus
domini ad confitendum nomini tuo
domine. Da nobis Postcom.
misericors deus ut
sancta tua quibus inces
santer explemur sinceris tracte
mus obsequiis: et fideli semper
mente sumamus. Per dominum.

Deus in nomine tuo salvum
me fac et in virtute tua iudica
me deus exaudi oratio
nem meam. Ps. Quoniam alieni
insurrexerunt in me et fortes quesierunt animam meam.
Presta quesumus omnipotens deus ut Coll.
observationes sacras an
nua devotione recolentes: et corpore
tibi placeamus et mente. Per dominum. Lectio li
In diebus illis. Venerunt bri regum.
due mulieres meretrices ad regem
salomonem: steteruntque coram eo. Quo
rum una ait. Obsecro mi domine ego
et mulier hec habitabamus in
domo una: et peperi apud eam
in cubiculo. Tercia vero die post
quam ego peperi: peperit et hec.

1608

eramus simul nullusque alius
in domo nobiscum exceptis nobis
duabus. Mortuus est autem filius
mulieris huius nocte: dormiens
quippe oppressit eum. Et surgens
intempeste noctis silentio: tulit
filium meum de latere meo ancille
tue dormientis et collocavit eum
in sinu suo. Suum autem filium qui erat
mortuus posuit in sinu meo.
Cumque surrexissem mane ut darem
lac filio meo: apparuit mortuus.
Quem diligentius clara luce: depre
hendi non esse meum quem genueram.
Responditque [illegible]
[illegible] filius tuus mortuus est. meus
autem vivit. E contrario illa dice
bat. Mentiris. Filius meus quippe
vivit et filius tuus mortuus est. [illegible]
[illegible]
[illegible] rege. Tunc rex [illegible]
filius meus vivit et filius tuus
mortuus est. Et ista respondit: [illegible]
filius tuus mortuus est et filius
meus vivit. Dixit ergo rex. Affer
te mihi gladium. Cumque attulissent
[illegible] coram rege: ait. Dividite

infantem vivum in duas partes:
et date dimidiam partem uni et
dimidiam partem altere. Dixit
autem mulier cuius filius erat vi
vus ad regem. Commota sunt quip
pe viscera eius super filio suo.
Obsecro domine: date illi infantem
vivum et nolite interficere eum. E
contrario illa dicebat. Nec
mihi nec tibi sit: sed dividatur.
Respondit rex et ait. Date huic in
fantem vivum et non occidatur: hec
est enim mater eius. Audivit
itaque omnis [illegible]
[illegible]
Videntes sapientiam dei
esse in eo. ad faciendum
[illegible] R̄. A [illegible]

super nequitia populi tui. Recordare
Abraham ysaac et israel servorum tuorum
quibus iurasti per temetipsum di
cens. Multiplicabo semen tuum si
cut stellas celi: et universam terram
hanc de qua locutus sum dabo
semini vestro: et possidebitis eam
semper. Placatusque est dominus ne fa
ceret malum: quod locutus fuerat ad
versus populum. Et misertus
est populo suo. dominus deus
noster. graduale. Exurge do

mine fer o pem

bis et li be ra nos

propter nomen tu

um. V. Deus

auribus no stris au di vi

mus patres no stri

annunciave runt no bis

o pus quod operatus es in die

bus e o rum

in die bus an ti

In illo tempore. Secundum Johannem.

[Iam autem die festo mediante ascendit ihesus] in templum et

docebat. Et mirabantur iudei di
centes. Quomodo hic litteras scit cum
non didicerit? Respondit eis ihesus: et
dixit. Mea doctrina non est mea: sed
eius qui misit me patris. Si quis
voluerit voluntatem eius facere cog
noscet de doctrina utrum ex deo sit:
an ego a meipso loquar. Qui
a semetipso loquitur: gloriam propriam

Finland
1600
N:o 92

querit. Qui aũt querit gl'iam eius qui misit illũ hic verax est: ⁊ iniu stitia in illo nõ est. Nonne moyses dedit vobis legẽ: ⁊ nemo ex vo bis facit legẽ? Quid me queritis interficere? Rñdit ei turba: ⁊ dixit. Demoniũ habes: quis te querit interficere? Rñdit ihũs: ⁊ dixit eis. Unũ opus feci ⁊ omnes miramini. Propterea moyses dedit vo bis circumcisionẽ. nõ quia ex moy se est: s; ex patribus. ⁊ in sabbato circumciditis hominem. Si circumcisio nẽ accipit homo ĩ sabbato ut nõ solvatur lex moysi: michi indignamini quia totũ hominem saluũ feci in sabb[illegible] nolite iudicare secundum faciem: s; iustũ iudicium iudicate. Dicebant ergo quidã ex ihr̃o solimis. Nonne hic est quẽ que runt interficere? Et ecce hic palam lo quitur: ⁊ nichil ei dicunt. Numquid vere cognoverunt principes: q'a hic est xp̃s? Sed hunc scimus unde sit: xp̃s aũt cũ venerit nemo scit un de sit. Clamabat ergo ihũs ĩ tem plo docens ⁊ dicens. Et me scitis ⁊ un de sim scitis. ⁊ a meipso nõ veni: sed est verus qui misit me quẽ vos nõ scitis. Ego aũt scio eum. Et si dixero q'a non scio eũ: ero similis vobis mendax. Sed scio eũ q'a ab ipso sum: ⁊ ipse misit me. Querebant ergo eũ apprehen dere ⁊ nemo misit in illũ manus: q'a nõ dũ venerat hora eius. De tur ba aũt multi crediderunt in eum. Offertorium

Hec hostia dñe qs emūdet nr̄a delicta: et ad sacrificium celebrandū: subditorum tibi corpa mentesq; sanctificet. Communio.

Leta bimur in salutari tu o et in nomine domini dei nostri magnifica bi mur.

Huius nos dñe p̄cep Sec. tio sacramenti mundet a crimine et ad celestia regna perducat. p.

Miserere dñe plebi Sup ppl̄m tue et continuis tribulationibus laborantem: propitius respirare concede. fria. iiij.

Dum sanctificatus fuero in vo bis congregabo vos de universis terris et effundam super vos a quam mundam et mundabimini ab omnibus inquinamentis vestris et dabo vobis spiritum novum. Ps.

B[illegible]

Deus qui et iu laus eius in ore meo. stis p̄mia meritorum et peccatoribus p ieiuniū veniā prebes: miserere supplicibus tuis: ut reatus nr̄i confessio indulgentiā valeat percipere delictorum. p. Lc̄. eze chielis prophete

Hec dicit dñs deus: Sanctificabo nomen meū magnū: ut sciant gentes quia ego dñs: cū sanctificatus fuero in vobis coram eis. Tollā quippe

1609/18

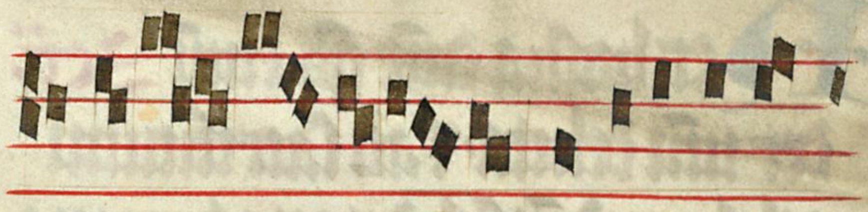
pe vos de gentibus: et congregabo
vos de universis terris. Et adducam
vos in terram vestram: et effundam
super vos aquam mundam et mundabi
mini ab omnibus inquinamentis vestris.
et ab universis ydolis vestris munda
bo vos. Et dabo vobis cor no
vum: et spiritum novum in medio vestri.
Et auferam cor lapideum de carne
vestra et dabo vobis cor carneum:
et spiritum meum ponam in medio vestri.
Et faciam ut in preceptis meis am
buletis: et iudicia mea custodia
tis et operemini. Et habitabitis in
terra quam dedi patribus vestris: et eritis
michi in populum. Et ego ero
vobis in deum. Dicit
dominus omnipotens. Grad.

Venite

fi li audi te me timorem

domini docebo vos.

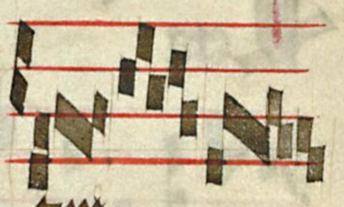
Accedite



ad e um et illumina

mini et facies vestre non confunden

Presta quesumus omnipotens deus ut Col.



quos ieiunia votiva tur.
castigant: ipsa quoque devotio sancta
letificet: ut terrenis affectibus miti
gatis facilius celestia capiamus.

Hec dicit dominus. Lc. Ysaie prophe.
Lavamini mundi estote:
auferte malum cogitationum vestrarum
ab oculis meis. Quiescite agere perver
se: discite benefacere. Que
rite iudicium: subvenite oppres
so: iudicate pupillo: defendite
viduam: et venite et arguite me
dicit dominus. Si fuerint peccata vestra ut
coccinum: quasi nix dealbabuntur.
Et si fuerint rubra ut vermiculus:
velut lana alba erunt. Si volue
ritis et audieritis me: bona
terre comedetis. Dicit domi
nus omnipotens. Graduale

tollas eos de mundo: sed ut ser
ves eos a malo. De mundo non
sunt: sicut et ego non sum de mun
do. Sanctifica eos in veritate.
Sermo tuus veritas est. Sicut
tu me misisti in mundum: et ego
misi eos in mundum. Et pro eis
sanctifico meipsum: ut sint et ipsi
sanctificati in veritate. Non pro
his autem rogo tantum: sed et pro
eis qui credituri sunt per verbum
eorum in me: ut omnes unum sint [illegible]
[illegible]
dus credat quia tu me misisti.
Et ego claritatem quam dedisti mi
hi dedi eis: ut sint unum sicut et nos
unum sumus. Ego in eis et tu in me
ut sint consummati in unum. et
cognoscat mundus quia tu me
misisti: et dilexisti eos sicut et
me dilexisti. Pater: quos dedi
sti mihi. volo ut ubi ego sum et
illi sint mecum. ut videant cla
ritatem meam quam dedisti mihi: quia
dilexisti me ante constitutio
nem mundi. Pater iuste: et mundus

te non cognovit: ego autem te cog
novi. Et hii cognoverunt quia
tu me misisti. Et notum feci eis
nomen tuum: et notum faciam. Et
dilectio qua dilexisti me in ipsis
sit: et ego in ipsis. Secreta.
Hostias nobis quesumus domine reatibus
et peccatis [illegible] nostris absolve:
quas [illegible] misteriis tribuis
esse [illegible] Per dominum. Post communionem
Quos [illegible] muneris largitate
[illegible]
[illegible]
quesumus domine dextera tua [illegible] despicien
tem et prostratum [illegible] erigat con
tinuat: ut consolatione presenti
futura bona perficiat. Per
In die palmarum post aspersionem
aque benedicte in aii [illegible]
benedicatur palme ante maius
altare. et dicat sacerdos quibus
tinctis e palmas. Adiutorium
in nomine domini. Qui fecit celum. Sit nomen
domini benedictum. Ex hoc nunc. Domine exaudi
orationem meam. Et clamor. Dominus vobiscum. Oremus.
Deus quem diligere et amare

1608.

Viborg Stadz Sich Bygh
innge Regenskap for oppbörds Udgifft Aff [illegible]
[illegible]
[illegible]
Aar 1604. 605. 606. 607. [illegible]

iusticia est. ineffabilis gratie tue
in nobis dona multiplica. ut qui
fecisti nos in morte unigeniti
filii tui properare que credimus.
fac nos eidem resurgente perve
nire quo tendimus. Per eundem do
In diebus illis. Vene Lectio libri exodi.
runt filii israel in helym ubi erant
duodecim fontes aquarum. et sep
tuaginta palme. et castrameta
ti sunt iuxta aquas. Profectique sunt
de helym. et venit omnis multitudo
filiorum israel in desertum syn: quod est
inter helym et synai. quintodecimo
die mensis secundi. postquam e
gressi sunt de terra egipti. Et mur
muravit omnis congregatio filio
rum israel contra moysen et aaron in
solitudine: dixeruntque ad eos.
Utinam mortui essemus per manum
domini in terra egipti quando sedebamus
super ollas carnium: et comedebamus
panes in saturitate. Cur eduxistis
nos in desertum istud: ut occideretis
omnem multitudinem fame? Dixit
autem dominus ad moysen. Ecce pluam
vobis panem de celo. egrediatur
populus et colligat que sufficiant
per singulos dies: ut temptem
eum utrum ambulet in lege mea
an non. Die autem sexta parent
quod inferant. et sit duplum quam
colligere solebant per singulos dies.
Dixeruntque moyses et aaron ad
omnes filios israel. Vespere scietis
quod dominus eduxerit vos de terra egip
ti: et mane videbitis gloriam domini.
Audivimus enim murmur vestrum
contra dominum. Nos vero quid sumus
quod mussitatis contra nos? Et
ait moyses. Vespere dabit vobis
dominus carnes edere: et mane pa
nes in saturitate. eo quod audie
rit murmurationes vestras: qui
bus murmurati estis contra illum.
Nos vero quid sumus? Nec contra
nos est murmur vestrum: sed contra
dominum. Dixitque moyses ad aaron.
Dic universe multitudini filio
rum israel. Accedite coram domino. Au
divit enim murmur vestrum. Cumque
loqueretur ad omnem cetum filiorum
israel: respexerunt ad solitudinem.
Et ecce gloria domini apparuit in nube.

✠ omnis tue [illegible] consequi me-
reatur [illegible]. Exorcismus.
Exorcizo te omnis creatura
florum et frondium in nomi-
ne pa ✠ tris omnipotentis et in
nomine ihesu ✠ xpi filii eius.
et in virtute spiritus san ✠ cti. omnis
adversarii virtus. omnis exercitus
dyaboli. et omnis spiritus immundi.
omnisque incursio demonum eradi-
care et explantare. ab hac crea-
tura florum et frondium. ut hanc ge-
rentes et ad xpi graciam festinan-
tes. nec inquietare nec illudere
possimus [illegible]. Per eum
qui venturus est iudicare vivos
et mortuos et seculum per ignem. Amen.
Deus qui filium Oratio Oremus
tuum unigenitum pro redemp-
tione nostra dignatus es in mun-
dum dirigere et populum tuum ab inimico
in prima profunditate dimersum a
morte revocare ad vitam et chiro-
grapho letali deleto. sanguine
dilecti filii tui gentibus innova-
res regnum. qui etiam populis ei-
dem filio tuo domino nostro ihesu xpo

olivarum portantibus ramos bn-
dixisti. Be ✠ nedic etiam hos
ramos palmarum et aliarum arbo-
rum quos famuli tui ad honorem
nominis tui devote suscipiunt: ut
in quemcumque fidelium loco reposi-
ti fuerint. Benedi ✠ ctio tua th
sequatur. et omni adversa vale-
tudine effugata. dextera tua pro-
tegat quos redemit. Per eundem.
Per omnia hic tonaliter cantat
secula seculorum. Amen. Dominus
vobiscum. Et cum spiritu tuo. Sursum
corda. Habemus ad dominum. Gratias
agamus domino deo nostro. Dignum et
[illegible] dignum et iustum est [illegible]
[illegible]
Vere [illegible]um et salutare. Nos tibi
semper et ubique gratias agere: domine
sancte pater omnipotens eterne deus. mundi
conditor omniumque creaturarum naturali-
bus dispositor. qui inter ipsa mundi
primordia cum ex nichilo cuncta con-
deres. ligna quoque fructifera di-
versa usui congrua: etiam producere
iussisti. Ac post maledictum inter-
dicte arboris gustum: universa na-
tus per obedienciam unigeniti filii

... ihesum christum in laudem ...

... [illegible] ...

... [illegible] ...

... [illegible] ...

... [illegible] ...

in mundi triumpha ...

... cataclismo: columba ramum

olive ... deferens pacem terris

redditam nunciavit. Petimus ut in

nostris ... sua sancti ... tinge

... tua dominum nostrum ... pro

... salute ...

... [illegible] ...

... [illegible] ...

demonstrabat. Te igitur ...

...plices deprecamur: ut qui anima de

...one eiusdem resurrectionis nostri sa

lutissimam passionem pervenire ...

ipso adiuvante palmam victorie te

nentes: atque oleo misericordie intrinsecus

refulgentes: tecum sancta resurrectio

ne premium vite et immortalitatis co

ronam percipere mereamur. Per eundem.

Omnipotens sempiterne Oratio. ...

deus qui dominum nostrum ihesum christum

... [illegible] ...

Deinde ... [illegible] ...

... [illegible] ...

... Et ... [illegible] ...

T... [illegible] ...

... [illegible] ...

diem festum clamabat dominus: bene

dictus qui venit in nomine domini o

sanna in excelsis. Cantate domino can

ticum novum cantate domino omnis terra.

Registr. 3

Julii 1608

No 19

67

1608

-ate venis. Eu. u. Coetus in excelsis te laudat celitus omnis et mortalis homo et cuncta creata simul. Gloria.

Plebs hebrea tibi cum palmis obvia venit cum prece voto ymnis assumus ecce tibi. Eu. Hi tibi passuro solvebant munia laudis nos tibi regnanti pangimus ecce melos. Gloria.

In introitu ecclesie cantatur R. Ingrediente domino in sanctam civitatem. Ad missam officium.

Domine ne longe facias auxilium tuum a me ad defensionem meam aspice libera me de ore leonis et a cornibus unicornium humilitatem meam. Ps. Deus deus meus respice in me quare me dereliquisti.

Omnipotens sempiterne deus qui humano generi ad imitandum humilitatis exemplum salvatorem nostrum carnem sumere et crucem subire fecisti concede propitius ut et patientie ipsius habere documenta

⁊ resurrectionis conformia mere
amur. Ep[istol]a ad philippẽses

Fratres. Hoc sentite in vobis:
quod et in christo ihesu. Qui cum in
forma dei esset non rapinam arbi
tratus est esse se equalem deo: sed
semetipsum exinanivit formam ser
vi accipiens. In similitudinem ho
minum factus: et habitu inventus
ut homo. Humiliavit semetipsum
factus obediens usque ad mortem:
mortem autem crucis. Propter quod et
deus exaltavit illum et donavit illi
nomen quod est super omne nomen:
ut in nomine ihesu omne genu flecta
tur celestium terrestrium et infernorum.
Et omnis lingua confiteatur quia dominus
ihesus christus in gloria est dei patris. Gr.

qa zelaui in peccato ṽ.
ribus pa
cem peccato rum ui
deus. Tractus. Deus
deus meus respice in me
quare me dereli quisti.
ṽ. Lon ge a salu
te mea uer ba delic
to rum meo rum.
ṽ. Deus me us clama
bo per di em nec exaudies
et nocte et non ad insipien tiam
mi chi. ṽ. Tu au
tem in sancto habitas laus
israel. ṽ. In te sperauerunt
runt patres nostri sperauerunt
runt et libe rasti eos. ṽ. Ad te
clamaue runt et salu

Finland
1609
N:o 17

17

K· iiij

In ill: Ante sex dies pasche ve
nit ihūs bethaniā ubi fuerat
lazarus mortuus: quē suscita
uit ihūs. Fecerūt aūt ei cenā
ibi: et martha ministrabat. Lazar⁹
uō unus ex discūbentibꝫ cum
eo. Maria uō accepit librā un
genti nardi pistici p̄ciosi et unxit
pedes ihū et tersit capillis suis
pedes eius: et domus impleta
est ex odore unguenti. Dixit er
go unus ex discipulis eius iu
das scarioth: qui erat eum
traditurus. Quare hoc unguē
tū nō uēdidit trecētis denarii
s: et datum est egenis? Dixit
aūt hoc nō q̄a de egenis ptine
bat ad eū. Sꝫ q̄a fur erat et lo
culos habebat: ea que mitte
bantur portabat. Dixit ergo
ihūs. Sine illam ut in die se
pulture mee seruet illud. Pau
peres enī semp habetis vobiscū:
me aūt semp nō habetis. Co
gnovit ergo turba multa ex
iudeis q̄a illic est et venerūt
nō ꝓpter ihūm tantū: sꝫ ut la

Finland 1608 No 10

[illegible] [v]enit quem suscitavit a
[illegible] Cogitaverunt autem princi-
[pes] [illegible] interficerent: quia
[multi] propter illum abibant ex iude-
[is] [et cred]ebant in ihesum. In crastinum
[autem] turba multa que venerat
[ad diem] festum: cum audissent quia
[venit ihesus] [ierosolim]am: accepe-
[runt ramos] palmarum: et processe-
[runt] obviam ei et clamabant: [osanna]
[bene]dictus qui venit [in nomine domini]
rex israel. Et invenit ihesus [asellum]:
et sedit super eum sicut [scriptum est].
Noli timere filia syon [illegible]
[illegible]
[illegible]
[glori]ficatus est ihesus. Tunc recordati
sunt quia hec erant scripta de eo:
et hec fecerunt ei. Testimonium er-
go perhibebat turba: quia audi-
erant eum fecisse hoc signum. Pha-
risei ergo dixerunt ad semet ip-
sos. Videns quia nichil proficimus?
Ecce mundus totus post illum
abiit. Erant autem gentiles quidam
ex hiis qui ascenderant: ut ado-

[rar]ent in die festo. Hii ergo ac-
cesserunt ad philippum qui erat
a bethsayda galilee: et roga-
bant eum dicentes. Domine volu-
mus ihesum videre. Venit phi-
lippus et dicit andree. Andre-
as rursum et philippus dix[erunt]
[ihesu]. Ihesus autem respon[dit eis dicens: Venit]
hora: ut clari[ficetur filius homi]-
nis. Amen amen dico vobis: ni-
si granum frumenti cadens in ter[ram]
mortuum fuerit: ipsum solum manet.
Si autem mortuum fuerit: multum
fructum affert. Qui amat animam [suam]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [mi]-
nistrat: me sequatur. Et ubi
sum ego: illic et minister meus
erit. Siquis michi ministraverit:
honorificabit eum pater meus.
Nunc anima mea turbata est. Et
quid dicam? Pater salvifi-
ca me ex hac hora. Sed propterea
veni in hanc horam. Pater
clarifica filium tuum. Venit er-
go vox de celo: dicens. Et

k. iij

ulcionē tuā ex eis. Tibi enī re
uelaui causam meam domi
ne deus meus. graduale.

E go autē dum mchi mo le

sti es sent indu

e bam me cilicio et hu

[illegible]

et [illegible] me

tu mi me [illegible]

Judica domine nocentes

me expu gna

impugnan tes me apprehē

de arma et scu tū

et exurge in ad

[illegible]

Finland
1608
N:o 23

venit mulier habens alabastrum
ungenti nardi spicati pretiosi.
Et fracto alabastro: effudit
super caput eius. Erant autem qui
dam indigne ferentes: intra
semet ipsos et dicentes. Ut
quid perditio ista ungenti facta
est? Poterat enim unguentum istud
venundari plusquam trecentis de
nariis: et dari pauperibus. Et fre
mebant in eam. Ihesus autem dixit.
Quid illi molesti estis? Bo
num opus: operata est in me. Sem
per enim pauperes habetis vobis
cum: et cum volueritis potestis
illis benefacere. Me autem non semper
habebitis. Quod habuit hec fe
cit. Prevenit ungere corpus meum
in sepulturam. Amen dico vobis:
ubicumque predicatum fuerit evangelium
istud in universo mundo: et quod fe
cit narrabitur in memoriam eius.
Et Iudas scarioths unus de
duodecim: abiit ad summos sa
cerdotes ut proderet eum illis.
Qui audientes gavisi sunt: et
promiserunt pecuniam ei se datu
ros. Et spopondit. Et quere
bat quomodo oportune illum
traderet. Et primo die azimorum
quando pascha immolabant: dicunt
ei discipuli. Quo vis eamus:
et paremus tibi ut manduces
pascha? Et mittit duos ex
discipulis suis: et dicit eis. Ite
in civitatem et occurret vobis
homo lagenam aque baiulans.
Sequimini eum: et quocumque intro
ierit dicite domino domus: quia ma
gister dicit. Ubi est refectio mea:
ubi pascha cum discipulis meis
manducem? Et ipse vobis demon
strabit cenaculum grande stra
tum: et illic parate nobis. Et ab
ierunt discipuli eius: et venerunt
in civitatem: et invenerunt sicut
dixerat illis: et paraverunt pas
cha. Vespere autem facto: venit
cum duodecim. Et discumben
tibus eis et manducantibus: ait
Ihesus. Amen dico vobis: quia
unus ex vobis me tradet:
qui manducat mecum. At illi
ceperunt contristari: et dicere

ei singillatim

sit. Vocate est ⁊ dixerunt: Adsumus.
Et benedixit ei cum iocunditate: qui
fecit illas. Hic est deus noster: ⁊ non
estimabitur alius ad illum. Hic
adinvenit omnem viam discipli
ne: ⁊ dedit illam iacob puero
suo ⁊ israel dilecto suo. Post hec
super terram visus est ⁊ cum hominibus
conversatus est. Oremus. Oratio.
Omnipotens sempiterne deus qui hanc
sollempnitatem adventus
spiritus sancti consecrasti. da nobis quesumus.
ut celestibus desideriis accensi: fon
tem vite sitiamus. Per dominum. eiusdem.
Tractus. Sicut cervus. mit Oremus. Oratio.
Deus incommutabilis virtus
⁊ lumen eternum. respice pro
picius ad totius ecclesie mirabile
sacramentum ⁊ da famulis tuis.
ut hoc quod devote agimus:
etiam rectitudine vite teneamus.
Per. Tractus. mi / viii Cantemus domino. Postea
ascenditur ad fontem cum letania
ut fecit in vigilia pasche. In re
ditu cantatur ymnus. Rex sanctorum.
Quo finito. incipit cantor sollempniter
kyrieleyson. de sancto spiritu cum Gloria in excelsis.

Presta quesumus omnipotens deus ut Oratio.
claritatis tue super nos splen
dor effulgeat ⁊ lux tue lucis corda
eorum qui per gratiam tuam renati sunt:
sancti spiritus illustratione confirmet. Per.
eiusdem. Lectio actuum apostolorum.
In diebus illis: Factum est cum apollo
esset corinthi: ⁊ paulus peragra
tis superioribus partibus veniret e
phesum: ⁊ inveniret quosdam discipulos.
Dixit ad eos. Si spiritum sanctum accepistis
credentes? At illi dixerunt ad eum.
Sed neque si spiritus sanctus est audivimus.
Ille vero ait. In quo ergo baptizati
estis? [illegible]
baptismate. Dixit autem paulus:
[illegible]
nitentie populum dicens in eum qui ven
turus esset post ipsum ut crederent:
hoc est in ihesum. His auditis: bap
tizati sunt in nomine ihesu. Et cum impo
suisset illis manus paulus: ve
nit spiritus sanctus super eos: ⁊ loquebantur
linguis ⁊ prophetabant. Erant
autem omnes viri: fere duodecim. In
troggressus autem paulus synago
gam: cum fiducia loquebatur per

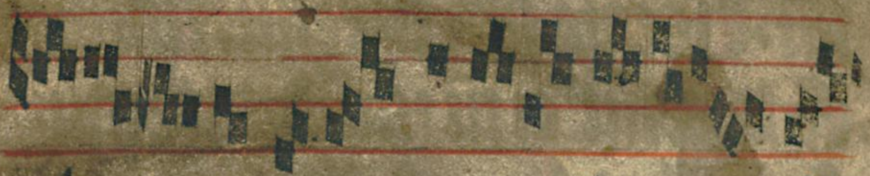
tres menses. Desperantes a fuadis
de regno dei. Alla v. Confitemini do- g. vi.
mino laudate dominum. c. vi. S. iohem.

In illo t. Dixit i. d. s. Si diligitis
me: mandata mea seruate. Et
ego rogabo patrem: et alium parak
litum dabit uobis. ut maneat uo
biscum in eternum. Spiritum ueritatis
quem mundus non potest accipere: quia
non uidet eum nec scit eum. Uos autem
cognoscetis eum: quia apud uos ma
nebit. et in uobis erit. [illegible]
[illegible] uos orphanos [illegible]

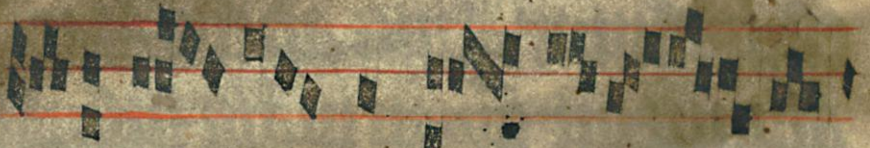
[illegible]

sum in patre meo: et uos in me. et ego
in uobis. Qui habet mandata me
a et seruat ea: ille est qui diligit
me. Qui autem diligit me: diligetur
a patre meo. Et ego diligam eum
et manifestabo ei me ipsum. Non
dicitur Credo. Offertorium.

Emitte spi ri tum tu um et cre



abun tur et re noua bis fa



ciem ter re. Sit gloria

domini in secu la alle

Munera Secreta.

quesumus domine oblata sanctifica
ta: et corda nostra qui per luya.
gratiam tuam regeneranda

runt spiritus sancti illu co.

[illegible]

festiuitatis di e dicebat ihesus

qui in me cre dit flumina de uen

tre eius fluent a que uiue Hoc

autem dixit de spiritu quem accepturi e

date eum omnes populi. S. luce.

In ill. Surgens ihesus de synagoga: introivit in domum symonis. Petrus autem symonis tenebatur magnis febribus: et rogaverunt illum pro ea. Et stans super illam imperavit febri: et dimisit illam. Et continuo surgens ministrabat illis. Cum sol autem occidisset omnes qui habebant infirmos variis languoribus: ducebant illos ad eum. At ille singulis manus imponens: curabat eos. Exibant autem demonia a multis clamantia et dicentia: quia tu es filius dei. Et increpans non sinebat ea loqui: quia sciebant eum esse christum. Facta autem die egressus ibat in desertum locum: et turbe requirebant eum. Et venerunt usque ad ipsum: et detinebant eum ne discederet ab eis. Quibus ille ait. Quia et aliis civitatibus oportet me ewangelizare regnum dei: quia ideo missus sum. Et erat predicans in synagogis galilee. Off. Dne in c uii

Accepta tibi sint Sec. Salutis domine nostra ieiunia. que nobis quesumus munere sacramenti purificatum tibi pectus offerre. P. Co.

Non vos relinquam orphanos veniam ad vos iterum alleluya et gaudebit cor vestrum alleluya alleluya. P. co.

Prebeant domine nobis divinum tua sancta fervorem: quo eorum pariter et actu delectemur et fructu. P. De sancta trinitate offi.

Benedicta sit sancta trinitas atque indivisa

Årlige Rentan af Sürapä Häredt
Anno 1607 / Item Ängdirr och Loyirr
uti Breff och quitentier
Anders Henrichsons räkenskap
för Surapa häradz

1607
N° 19

u in tas confite bimur e i

qua fecit nobi scum miseri cor dia

su am. ps Benedicamus patre et

O
Opus tol. Omnipotens sempiterne

filiū cum scō spū. Deus qui dedisti nobis famulis tuis i confessiō ne vere fidei eterne trinitatis glo riam agnoscere. et in potencia [illegible]
in eiusdem fidei [illegible]
bus semper muniamur [illegible]

F
Ratres. Gaudete [illegible]
perfecti estote: exhortamini idem sapite. pacem habete. Et d̄s pacis et dilectionis erit vobis cum. Gr̄a dn̄i nr̄i ihū xp̄i et cari tas dei. et communicatio sc̄i spūs

B
sit semper cum omnibus vobis.
Benedic tus es Graduale.

domine qui in

tuens a bys

sos et sedes su per cheru bym. V

B
Benedicite

[illegible]

a [illegible]

[illegible] Be nedictus es

Deum su am. [illegible]

I
N ill. Erat homo ex phariseis nychodemus nōie: princeps iudeorum. Hic venit ad ihm noc te: et dixit ei. Rabi: scimus quia a deo venisti magister. Nemo enī potest hec signa facere

que tu fa

v f v

In decolla(tione) s(an)c(t)i iohis baptiste

Justus ut palma florebit sicut cedrus lybani multiplicabitur plantatus in domo domini in atriis domus dei nostri. Bonum est confiteri domino et psallere nomini tuo altissime.

[illegible]

ta: os impiorum subvertetur. Simplicitas iustorum diriget eos: et supplantatio pravorum vastabit eos. Iusticia rectorum liberabit eos: et in insidiis suis capientur iniqui. Iustus de angustia liberatus est: et tradetur impius pro eo. Simulator ore decipit amicum suum: iusti autem liberabuntur sciencia. In bonis iustorum exaltabitur civitas: et in perdicione impiorum erit laudatio. In benedictione iustorum exaltabitur civitas. gr.

Alle lu ya. Posuisti do[illegible]

[illegible] preceptum amputa[illegible] caput

nus in car cere. Sc[dm] Marcu[m].

In illo t[empore]: Misit herodes rex manus
ac tenuit iohe[m] et vinxit eum
in carcere[m] p[ro]pter herodiade[m] uxo
rem philippi fratris sui: quia duxe
rat eam. Dicebat e[ni]m iohannes
herodi. Non licet tibi h[abe]re uxore[m]
fratris tui. Herodias a[u]t[em] insidia
batur illi: et volebat eu[m] occide[re]
et non poterat. Herodes e[ni]m me
tuebat iohe[m] sciens eum viru[m]
iustu[m] et s[an]c[tu]m: et custodiebat eum.
Et audito eo multa faciebat:
et libent[er] eum audiebat. Et cu[m] dies
oportunus accidisset: herodes nata
lis sui cenam fecit principibus et
tribunis et p[r]imis galilee. Cumq[ue]
introisset filia ipsius herodiatis et
saltasset et placuisset herodi simul
q[ue] discumbentibus: rex ait puelle.
Pete a me quod vis et dabo tibi: li
cet dimidium regni mei. Que cu[m]
exisset: dixit m[at]ri sue. Quid petam?
At illa dixit. Caput iohannis bap
tiste. Cumq[ue] introisset statim cu[m] festi

natione ad rege[m]: petivit dicens. Vo
lo ut protinus des michi in disco:
caput iohis baptiste. Et contristat[us]
est rex propter iusiurandu[m]: et propter
simul discumbentes. noluit eam
contristari: sed missa spiculatore pre
cepit amputari caput iohis bap
tiste. Et decollavit eu[m] in carcere:
et attulit caput eius in disco. et
dedit illud puelle: et puella dedit
matri sue. Quo audito discipuli eius
venerunt et tulerunt corpus eius:
et posuerunt illud in monumento.

Munera off[ertorium]. Posuisti d[omi]ne. Secr[eta].
Tibi d[omi]ne pro s[an]c[t]i martiris tui iohis bap
tiste passione deferimus: q[uia] du[m] fini
tur in terris factus est in celesti
sede perpetuus. q[uaesumu]s ut eius obtentu
nobis proficiat ad salute[m]. Per [illegible]
Conferat nobis q[uaesumu]s P[ost]co[mmunio] [illegible]
d[omi]ne s[an]c[t]i iohis baptiste utriusq[ue] sol
lempnitas. ut et magnifica ~~vene~~
~~randa~~ sacramenta que sumpsimus
significata veneremur: et in nobis
potius edita gaudeamus. Per

S[an]c[t]or[um] felicis et adaucti m[arty]r[u]m. Sapiam

Maiestate[m] tua[m] d[omi]ne suppli / citer [illegible]

us. Alleluya.
23
um me o Alle lu
ij. Inveni da
ya. ij.
vid ser vum me
Iuravit dominus et non
um o le o sancto me
pe nitebit eum. tu es sa cer dos in
o unxi e um. Alleluya
e ter num se cundum
Di spo
or dine melchise dech
sui testamen
Alleluya.
tum electis me is
nua in d
vid ser

ium et flore
nita
rum super poten
tem
lle
tiam

um et flore
uita
rum super poten
tem
et exalta
Alle
e ū stola
tiam

27

[illegible]
in uaſa ſua· malos aūt foras m
ſerunt· Sic erit in conſummatio
ſeculi· Exibunt angeli ⁊ ſeparabun
malos de medio iuſtoꝝ· Et mitt
eos in caminū ignis: ibi erit fl
tus ⁊ ſtridor dentiū· Intellexiſtis
hec omnia? Dicunt ei· Etiam· A
illis· Ideo omnis ſcriba doctus in
regno celoꝝ ſimilis eſt homini p
familias· qui pfert de theſauro
ſuo· noua et uetera· S. mathi
IN ill'· Dixit i·d·s· parabolam han
Simile ē regnū celoꝝ dece uirgi
bus· que accipientes lampades ſu
as· exierūt obuiam ſponſo ⁊ ſp
ſe· Quinqꝫ aūt ex eis erāt fatu
⁊ quinqꝫ prudentes· Sed quinqꝫ fatu
acceptis lampadibus: non ſump
rūt oleū ſecum· Prudentes uer
acceperūt oleū in uaſis ſuis c
lampadibus· Moram aūt facien
te ſponſo: dormitauerūt omēs ⁊
dormierūt· Media aūt nocte cla
factus ē: ecce ſponſus uenit exi
obuiam ei· Tunc exierūt omēs

sterilium se adi-

Hostias quas tibi offe Ser.
rimus qs dne propicius respice et
intercessione beate N. virginis nostris
nunc vincula peccatorum nostrorum absolue.
Accepta sit in conspectu alia. C
tuo dne nostra devotio et eius nobis
fiat supplicatione in
salutaris: p cum
sollempnitate defert.

Simile est regnum
celorum homini nego ciatori que
renti bonas margaritas. inven ta una
preciosa margarita dedit omnia
et comparavit eam. Diffusa
est gracia in la biis tu is prop